

Quarterly 2 | 2003



aap Implantate AG

Quartalsbericht | 6 Monatsreport

Quarterly Report | 6 monthly report





Uwe Ahrens

Bruke Seyoum Alemu

Vorwort des Vorstandes

Foreword by the Board of Management

Sehr geehrte Damen und Herren,
Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre,

► Auch im zweiten Quartal 2003 setzte sich die seit Jahresbeginn verhaltene Geschäftsentwicklung der *aap Implantate AG* leider fort. Der Konzernumsatz lag im ersten Halbjahr um rd. 15 % unter dem Vorjahr. Während der Großteil des ausländischen Marktes, belastet durch den starken Euro und die Folgen der SARS-Epidemie Rückgänge zu verzeichnen hatte, konnten wir in Nord- und Südamerika eine positive Umsatzentwicklung verbuchen. Das Unternehmen erwirtschaftete im ersten Halbjahr ein EBITDA in Höhe von 493 T€ (Vorjahr: 1.614 T€, inklusive Aktienoptionen). Das Betriebsergebnis ohne Berücksichtigung der akquisitionsbedingten Abschreibungen und Aktienoptionen betrug minus 233 T€ und lag damit unter dem Vorjahreswert von 1.462 T€.

Auch im zweiten Quartal 2003 haben wir uns intensiv auf den Ausbau unseres Marketing- und Vertriebskonzeptes in der Endoprothetik und Orthobiologie konzentriert. Unser Ziel ist es, die Neuprodukte aus beiden Bereichen, **ÆQUOS**[®], **Variofit**[®], **Ostim**[®] und **Cerabone**[®] noch in diesem Jahr erfolgreich in den Markt einzuführen.

Für Ihre Teilnahme an unserer ordentlichen Hauptversammlung am 24. Juni 2003 in Berlin möchten wir uns bei allen Aktionärinnen und Aktionären bedanken. Ihre positive Resonanz und das mit dem Abstimmungsergebnis deutlich gewordene Vertrauen in uns und das Unternehmen haben uns sehr gefreut. Wir möchten uns an dieser Stelle auch bei Herrn Prof. Dr. Dr. h.c. Horst Cotta, welcher auf eigenen Wunsch mit Beendigung der Hauptversammlung aus dem Aufsichtsrat ausgeschieden ist, für sein Engagement bedanken. Als sein Nachfolger wurde Herr Universitätsprofessor Dr. Dr. med. Reinhard Schnettler, ärztlicher Direktor der Klinik und Poliklinik für Unfallchirurgie des Klinikums der Justus-Liebig-Universität Gießen, in den Aufsichtsrat gewählt. Wir freuen uns auf eine konstruktive Zusammenarbeit.

*Ladies and gentlemen,
Dear shareholders,*

► *The economic slowdown that had affected business at aap Implantate AG since the start of the year continued, sadly, in the second quarter of 2003. Consolidated sales revenues were about 15% down year on year. Yet while business in foreign markets was for the most part beset by the strength of the euro and the consequences of the SARS epidemic, we registered a positive sales trend in the Americas. For the first half of 2003, the company posted earnings before interest, taxes, depreciation and amortization (EBITDA) of € 493,000 (previous year: € 1.614 million, including stock options). Operating result without taking into account acquisition-related depreciation and stock options amounted to minus € 233,000, or less than the previous year's € 1.462 million.*

*In the second quarter we continued to concentrate intensively on developing our marketing and sales concept in endoprosthesis and orthobiology. Our objective is to bring **ÆQUOS**[®], **Variofit**[®], **Ostim**[®] and **Cerabone**[®], our new products in both segments, to market successfully before the year is out.*

We should like to thank all shareholders who attended our Annual General Meeting on June 24, 2003 in Berlin. Their positive response and the confidence they showed in us and in the company, as evidenced by voting results, delighted us. We should also like to take this opportunity to thank for his commitment Prof. Dr. Dr. h. c. Horst Cotta, who left the Supervisory Board at his own request with the end of the AGM. The man elected to take his place on the Supervisory Board is Prof. Dr. Dr. med. Reinhard Schnettler, medical director of the University Hospital and the Accident Surgery Polyclinic at the Justus Liebig University in Giessen, with whom we look forward to constructive cooperation.

aap auf einen Blick_{nach IAS}

aap at a glance_{according to IAS}

KENNZAHLEN / PERFORMANCE FIGURES	01.01.2003-30.06.2003	01.01.2002-30.06.2002
▶ Umsatzerlöse/Sales	6.122.247 €	7.180.005 €
▶ Gesamtleistung/Total output	6.987.677 €	8.628.242 €
▶ EBITDA vor Aktienoptionen/without stock options	493.218 €	1.954.203 €
▶ akquisitionsbedingte Abschreibungen/ Acquisition-related depreciations	730.653 €	730.521 €
▶ Aktienoptionen als Personalaufwand/ Stock Options as personnel expenses	0	340.032 €
▶ Ergebniszahlen ohne Berücksichtigung akquisitionsbedingter Abschreibungen und Aktienoptionen/Results without acquisition related depreciations and stock options		
▪ Betriebsergebnis	-232.999 €	1.462.473 €
▪ DVFA/SG Ergebnis/DVFA/SG earnings	-561.975 €	306.289 €
▪ DVFA/SG Ergebnis je Aktie /DVFA/SG earnings per share	-0,12 €	0,06 €
▪ DVFA/SG Cash earnings	114.424 €	893.952 €
▶ Ergebniszahlen unter Berücksichtigung akquisitionsbedingter Abschreibungen und Aktienoptionen/Results with acquisition related depreciations and stock options		
▪ Betriebsergebnis	-963.652 €	391.920 €
▪ DVFA/SG Ergebnis/DVFA/SG earnings	-1.066.628 €	-406.264 €
▪ DVFA/SG Ergebnis je Aktie/DVFA/SG earnings per share	-0,22 €	-0,09 €
▪ DVFA/SG Cash Earnings	340.424 €	911.920 €
▶ Anlagevermögen/Fixed assets	24.348.593 €	24.812.362 €
▶ Umlaufvermögen/Current assets	12.860.297 €	18.442.246 €
▶ Bilanzsumme/Balance sheet total	39.778.544 €	46.704.753 €
▶ Eigenkapitalquote/Equity ratio	53 %	55 %
▶ Mitarbeiter/Employees	103	109

aap Equity Story

aap Equity Story

HOHES WACHSTUMSPOTENZIAL

Hervorragende Ausgangsposition für eine führende Position im orthobiologischen Markt
Überproportionales Umsatz- und Ertragspotenzial mit innovativen Biomaterialien
13 Produktsysteme am Anfang ihrer Produktlebenszyklen

HOHE INNOVATIONSKRAFT

36 verwertete Patente/Gebrauchsmuster;
16 erteilte Marken
30% Umsatzanteil mit innovationsführenden Produkten

AUSGEWOGENER TECHNOLOGIE-MIX

4 Technologiekompetenzen:
High-Tech Metallverarbeitung
Knochenzement
Orthobiologische Materialien
Elektro-Osteostimulationsverfahren

AUSGEWOGENER PRODUKT-MIX

10 Produktkompetenzen:
APS, Hüft- und Knieendoprothetik
Trauma-Schulterssystem (TSS)
Standardosteosynthese
Lochsraubensysteme (LS)
Biorigide Nagelsysteme
Knochenzemente und Zementiersysteme, Knochenersatzstoffe

HOHER QUALITÄTS- UND UMWELTSTANDARD:

Gesamtes Produktspektrum ist für den europäischen Markt zugelassen
7 Zulassungen auf dem amerikanischen Markt für Produktgruppen und -systeme
7 Zulassungen auf dem japanischen Markt für Produktgruppen und -systeme
Gesamtes Osteosynthese-Produktspektrum und die gesamte Hüftendoprothetik ist für den chinesischen Markt zugelassen

VERTRIEB MIT GLOBALEM FOKUS

Breite Kundenbasis mit flächendeckenden, deutschlandweiten Vertriebsaktivitäten
Internationaler Vertrieb mit Fokus auf Asien, Europa und Nordamerika
In den wachstums- und margenstarken Märkten mit ausgewählten Partnern vertreten

HIGH GROWTH POTENTIAL

*Excellent starting-point for a leading position in the orthobiology market
Disproportionate sales and earnings potential of innovative biomaterials
13 products systems at the beginning of their product life-cycles*

HIGH POWERS OF INNOVATION

*36 patents and registered designs in use;
16 registered trade marks
Products that spearhead innovation account for 30% of sales*

BALANCED TECHNOLOGY MIX

*4 technology competencies
High-tech metalworking
Bone cement
Orthobiological materials
Electro-osteostimulation process*

BALANCED PRODUCT MIX

*10 product competencies:
APS, hip and knee endoprosthesis
trauma shoulder system (TSS)
standard osteosynthesis
cannulated screw system (LS)
biorigid nail systems
bone cements and cementing systems,
bone replacement materials*

HIGH QUALITY AND ENVIRONMENTAL STANDARDS

*Entire product portfolio is approved for the European market
7 U.S. market approvals for product groups and systems
7 Japanese market approvals for product groups and systems
Entire osteosynthesis product range and entire hip endoprosthesis portfolio approved for the Chinese market*

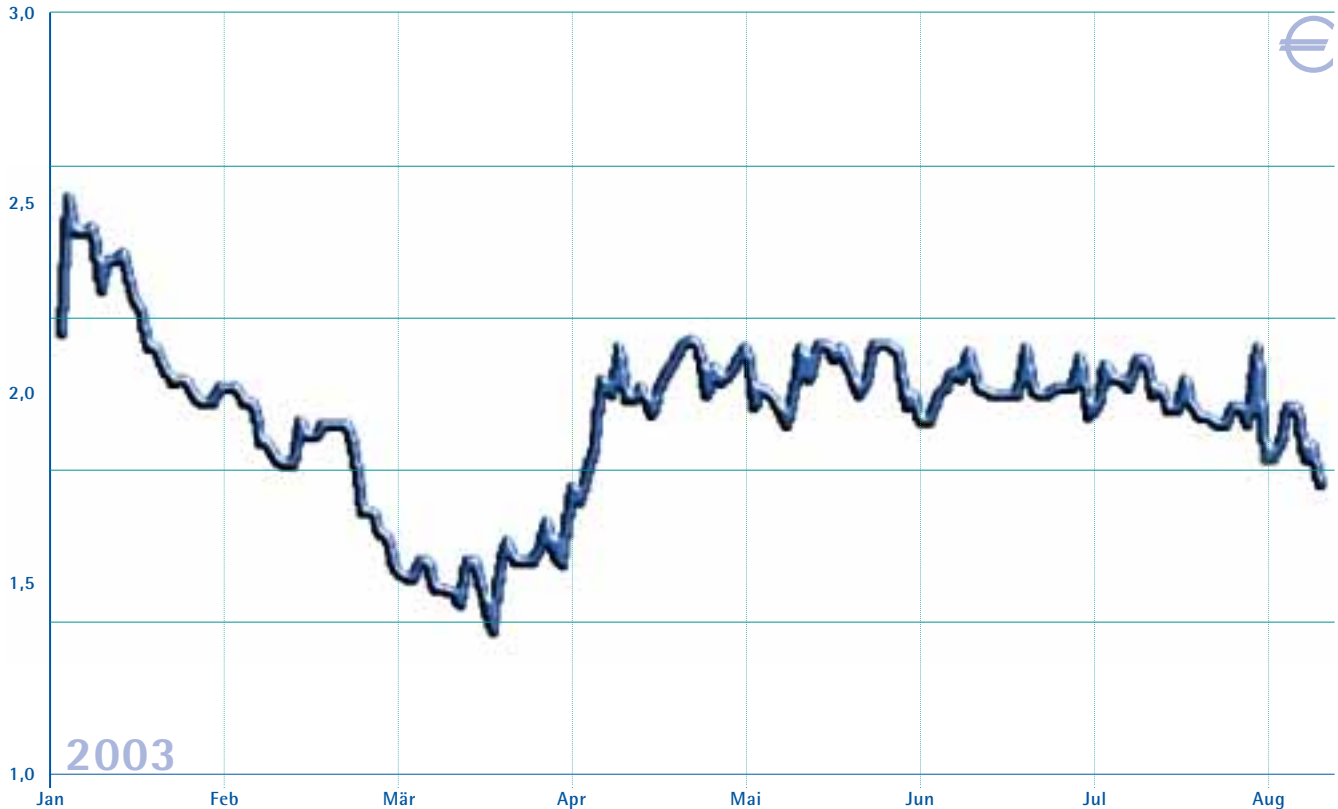
SALES WITH A GLOBAL FOCUS

*Broad customer base with sales activities throughout Germany
International sales focused on Asia, Europe and North America
Represented by selected partners in the high-growth, high-margin markets*

Geschäftsentwicklung

Business development

Kursentwicklung
Price development of the aap share



Umsatz- und Ergebnisentwicklung

► Die bisher nur verhaltene Umsatz- und Ergebnisentwicklung hat sich im zweiten Quartal 2003 fortgesetzt. Gegenüber dem Vorjahresvergleichszeitraum mussten Umsatz- und vor allem Ergebnisrückgänge hingenommen werden, die in den Auslandsmärkten, insbesondere in Asien, auf den starken Euro und die SARS-Epidemie zurückzuführen sind. Das reservierte Bestellverhalten im Inland ist unseres Erachtens durch die zunehmende Belastung der Krankenhäuser aufgrund von Umstellungen auf das neue Fallpauschalensystem begründet. Die Umsatzerlöse sanken um rd. 14,7 % von rd. 7,18 Mio. € im Vorjahr auf rd. 6,12 Mio. € im Berichtszeitraum. Die Auslandsumsätze sind im ersten Halbjahr 2003 gegenüber dem Vorjahr um 23,8 % auf 1.587 T€ gesun-

Sales and results development

► The previous sales and earnings trend, which had merely been subdued, continued in the second quarter of 2003. Compared with the same period the previous year, sales and, above all, earnings setbacks were sustained in foreign markets, especially in Asia, due mainly to the strength of the euro and the SARS epidemic. The restraint shown in ordering by customers in Germany is in our view due to the growing burden imposed on hospitals by adjustment to the new system of lump sum payments per case. Sales revenues declined by around 14.7% on the year from approx. € 7.18 million the previous year to about € 6.12 million in the reporting period. Foreign sales were down 23.8% on the year to € 1.587 million in the first half of 2003. A positive mention must, however,

ken. Positiv hervorzuheben sind jedoch die Umsatzsteigerungen in Nord- und Südamerika, die auf die verstärkten Vertriebsaktivitäten zur Gewinnung neuer Vertriebskooperationen in den USA zurückzuführen sind. Im Inland lag der Umsatz um rd. 11 % unter dem Vorjahr.

Im ersten Halbjahr des Geschäftsjahres erfolgte entsprechend der strategischen Produktportfoliobereinigung ein nur moderater Bestandsaufbau bei den Vorräten in Höhe von 117 T€ (Vorjahr: 665 T€). Dieser betrifft im wesentlichen die neuen, innovativen Produkte. Unter Berücksichtigung der Aktivierung von Entwicklungskosten in Höhe von 630 T€ und weiterer aktivierter Eigenleistungen ergibt sich eine Gesamtleistung von 6.988 T€, die um 1.641 T€ unterhalb des Vorjahreswertes von 8.628 T€ liegt. Die aktivierten Entwicklungskosten betreffen insbesondere Produktentwicklungen bei der Entwicklungsgesellschaft Coripharm, die kurz vor der Marktreife stehen.

Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen sind gegenüber dem Vorjahr bedingt durch Kosten für Vertriebs- und Marketingmaßnahmen sowie durch die Suche nach strategischen Partnern gestiegen und liegen bei rd. 35,4 % der Gesamtleistung (Vorjahr: 25,2 %). Die Personalkosten konnten im Vergleich zum Vorjahreszeitraum um 516 T€ vermindert werden. Unter Berücksichtigung der nur im Vorjahr ausgewiesenen Aufwendungen für Aktienoptionen in Höhe von 340 T€ ergibt sich eine Personalkostenreduzierung um 8,3 % gegenüber dem Vorjahr.

Das EBITDA hat sich um rd. 69,4 % auf 0,49 Mio. € (Vorjahr: 1,61 Mio. €) verschlechtert. Das Ergebnis des Vorjahresvergleichszeitraums ist allerdings noch durch die aufwandswirksam erfassten Aktienoptionen in Höhe von 340 T€ belastet. Nach Ablauf der Sperrfrist für die ausgegebenen Optionen im November 2002 ergeben sich derzeit keine weiteren Zuführungen.

Das Betriebsergebnis unter der Berücksichtigung der Sondereffekte (akquisitionsbedingte Abschreibungen und Aktienoptionen) beträgt minus 964 T€ und hat sich damit um 1.356 T€ verschlechtert (Vorjahr: 392 T€).

be made of sales growth in the Americas that can be attributed to the intensification of sales activities to generate new sales cooperation agreements in the United States. In Germany, sales were approx. 11% down on the year.

In keeping with the strategic streamlining of the product portfolio, inventories were built up only moderately in the first half of the current business year to € 117,000 (previous year: € 665,000). They consisted mainly of new, innovative products. Taking into account the capitalization of development costs totaling € 630,000 and other internally produced and capitalized assets, total operating performance amounted to € 6.988 million, or € 1.641 million less than the previous year's € 8.628 million. Capitalized development costs consisted especially of products developed at development subsidiary Coripharm that will shortly be ready to market.

Other operating expenditure is up on the year due to the cost of sales and marketing measures and to the quest for strategic partners and now amounts to around 35.4% of total operating performance (previous year: 25.2%). Compared with the previous year, personnel costs were down € 516,000. Taking into account the € 340,000 in expenditure on stock options incurred only in the previous year, personnel costs were cut by 8.3%.

EBITDA was down by around 69.4% to € 490,000 (previous year: € 1.61 million). Earnings in the same period last year were further burdened by € 340,000 in stock options that affected expenditure. After the expiration in November 2002 of the blocking period for options issued, no further allocations are scheduled to arise.

The operating result taking into account special factors (acquisition-related depreciation and stock options) amounted to minus € 946,000 and was therefore down € 1.356 million (previous year: € 392,000). Earnings before tax totalled minus € 1.688 million after special factors and were therefore € 1.287 million down on the previous year's figure of minus € 401,000.



Das Ergebnis vor Steuern beträgt nach Sondereffekten minus 1.688 T€ und liegt damit um 1.287 T€ unter dem Vorjahreswert von minus 401 T€. Ohne die akquisitionsbedingten Abschreibungen und Aktienoptionen erzielt aap ein Betriebsergebnis von minus 233 T€ (Vorjahr: 1.462 T€) und ein Ergebnis vor Steuern von minus 958 T€ (Vorjahr: 669 T€).

Das DVFA/SG-Konzernergebnis vor Sondereffekten lag im Berichtszeitraum mit minus 562 T€ unterhalb des Vorjahreneiveaus von 306 T€. Das DVFA/SG Ergebnis vor Sondereffekten pro Aktie betrug minus 0,12 € (Vorjahr: 0,06 €). Die DVFA/SG Cash Earnings vor Sondereffekten sind im Berichtszeitraum gegenüber dem Vergleichszeitraum ebenfalls gesunken und belaufen sich auf 114 T€ (Vorjahr: 894 T€).

Bilanzentwicklung

► Die Bilanzstruktur hat sich gegenüber dem 31.12.2002 nur unwesentlich verändert. Das Anlagevermögen hat sich um planmäßige Abschreibungen vermindert. Die Investitionen des Anlagevermögens in Höhe von 856 T€ betreffen im wesentlichen die aktivierten Entwicklungskosten in Höhe von 630 T€ sowie die Betriebs- und Geschäftsausstattung. Das Vorratsvermögen weist einen im Vergleich zum 31.12.2002 geringfügig verminderten Bestand von 7.958 T€ aus. Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen haben sich im Vergleich zum 31.12.2002 auch bedingt durch den Umsatzrückgang um rd. 370 T€ vermindert.

Die Eigenkapitalquote der aap liegt weiterhin bei über 50 %. Im zweiten Quartal wurde eine Kapitalerhöhung mit einem Zufluss in Höhe von insgesamt 200 T€ beschlossen. Die noch im ersten Halbjahr erbrachte Einlage von 100 T€ wird in einem Sonderposten ausgewiesen und nach Eintragung der Kapitalerhöhung im Handelsregister in das Eigenkapital umgliedert.

Teile der von den Hausbanken zugesagten zusätzlichen Finanzierungsmittel sind im Juli 2003 zugeflossen. Die Tilgung der Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten

Without acquisition-related depreciation and stock options, aap's operating result was minus €233,000 (previous year: € 1.462 million) and pre-tax earnings were minus € 958,000 (previous year: € 669,000).

The DVFA/SG consolidated result before special factors for the reporting period was minus € 562,000, or lower than the previous year's € 306,000. DVFA/SG earnings per share before special factors were minus € 0,12 (previous year: minus € 0.06). DVFA/SG cash earnings before special factors also declined in the review period to € 114,000 (previous year: € 894,000).

Balance-Sheet Development

► *There were only insignificant changes in the balance sheet structure compared with December 31, 2002. Fixed assets decreased by the amount of scheduled depreciation. Investments in fixed assets totaling € 856,000 relate mainly to € 630,000 in capitalized development costs and to fixtures and fittings, machinery and equipment. Compared with the figure on December 31, 2002, inventories were down slightly to € 7.958 million. Receivables were also down by around € 370,000 on year end 2002 due to the sales decline.*

aap's equity ratio continues to be over 50%. In the second quarter a capital increase involving a total inflow of € 200,000 in funds was agreed. The € 100,000 contribution made just before the end of the first half was carried as a special item and is scheduled for transfer to equity capital once the capital increase is entered into the Commercial Register.

Parts of the additional funding pledged by the company's banks flowed in July 2003. Repayment of money owed to banks was suspended in the second quarter of 2003 in accordance with agreements concluded. Trade accounts payable increased by € 359,000. Prepayments received increased to € 244,000 due to advance payments made by a U.S. sales partner.

wurde im zweiten Quartal 2003 entsprechend der abgeschlossenen Vereinbarungen ausgesetzt. Die Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen haben sich um 359 T€ erhöht. Die erhaltenen Anzahlungen sind auf 244 T€ aufgrund von Vorauszahlungen eines US-amerikanischen Vertriebspartners gestiegen.

**Konsolidierungskreis
und assoziierte Unternehmen**

In den Konzernabschluss sind neben der aap Implantate AG grundsätzlich die Unternehmen nach der Methode der Vollkonsolidierung einbezogen worden, bei denen dem Mutterunternehmen aap Implantate AG direkt oder indirekt über einbezogene Tochtergesellschaften die Mehrheit der Stimmrechte zusteht.

Im Einzelnen:

aap Implantate AG, Berlin Muttergesellschaft	Anteilshöhe in %
CORIPHARM Medizinprodukte GmbH & Co. KG, Dieburg	100 %
CORIPHARM Medizinprodukte- Verwaltungs GmbH, Dieburg	100 %
CORIMED Kundenorientierte Medizinprodukte GmbH, Dieburg	100 %
MEBIO Medizinische Biomaterialien Vertriebs GmbH, Dieburg	100 %
aap Implants Inc. Plymouth, USA	90 %

Unternehmen, an denen die aap Implantate AG beteiligt ist und einen maßgebenden Einfluss auf die Geschäfts- und Finanzpolitik ausübt, werden nach der Equity-Methode bilanziert.

Im Einzelnen:

OSARTIS GmbH & Co. KG	49 %
OSARTIS Verwaltungs-GmbH	49 %
Gesellschaft für Elektro-Osteotherapie (GEOT) mbH	30 %

*Consolidated entity
and associated undertakings*

► As a matter of principle, companies in addition to aap Implantate AG were included in the consolidated financial statement in accordance with the full-consolidation method when the parent company, aap Implantate AG, holds a majority of voting rights in them, either directly or indirectly via subsidiaries.

They are, in detail:

aap Implantate AG, Berlin Parent Company	Shareholding in %
CORIPHARM Medizinprodukte GmbH & Co. KG, Dieburg	100 %
CORIPHARM Medizinprodukte- Verwaltungs GmbH, Dieburg	100 %
CORIMED Kundenorientierte Medizinprodukte GmbH, Dieburg	100 %
MEBIO Medizinische Biomaterialien Vertriebs GmbH, Dieburg	100 %
aap Implants Inc. Plymouth, USA	90 %

Companies in which aap Implantate AG holds a stake and exerts a substantial influence on corporate and financial policy are included in the balance sheet on the basis of the equity method.

They are, in detail:

OSARTIS GmbH & Co. KG	49 %
OSARTIS Verwaltungs-GmbH	49 %
Gesellschaft für Elektro-Osteotherapie (GEOT) mbH	30 %



Produkte, Märkte & Vertrieb

► Highlight des zweiten Quartals war die erfolgreiche klinische Einführung des Variofit®-Hüftprothesensystems. Die im Juni erfolgten Erstimplantationen konnten ohne Probleme und zur Zufriedenheit der Operateure durchgeführt werden. Variofit®, sowohl als zementierte als auch zementfreie Version verfügbar, bietet durch die präzise Einstellung der Winkelkombinationen mittels eines patentierten Rasters die Möglichkeit, die Hüftanatomie patientengerecht wiederherzustellen und Einstellungen zu reproduzieren. Ein patentiertes Abziehinstrument eröffnet Korrekturmöglichkeiten.

Im ersten Halbjahr führte das stark verschlechterte Marktumfeld zu einem Rückgang des Auslandsgeschäfts um rd. 24 % im Vergleich zum Vorjahr. Insbesondere der im Vergleich zum Vorjahr um ca. 15 % gestiegene Euro erwies sich als Nachteil gegenüber den Anbietern aus dem US-Dollar-Raum. Da das Auslandsgeschäft bis auf weiteres von den Entwicklungen des Euros bestimmt bleiben wird, konzentriert sich aap weiter auf den Neuaufbau des Vertriebsnetzes in den USA, dem weltweit wichtigsten Traumamarkt und das nach der SARS-Epidemie hoffentlich wieder schnell wachsende Chinageschäft.

Der Auftakt unserer diesjährige Kongressaktivitäten in Deutschland war die Jahrestagung der Vereinigung Süddeutscher Orthopäden in Baden-Baden. Das erste Symposium über den Einsatz der Revisionsprothese nach Hahn im SI Center Stuttgart erfreute sich reger Beteiligung. Auf dem internationalen Parkett nahm aap am Kongress der Österreichischen Gesellschaft für Unfallchirurgie in Pörschach teil.

Zum 30. Juni 2003 betrug der Auftragsbestand 193.000 T€ (Vorjahr: 120.000 T€).

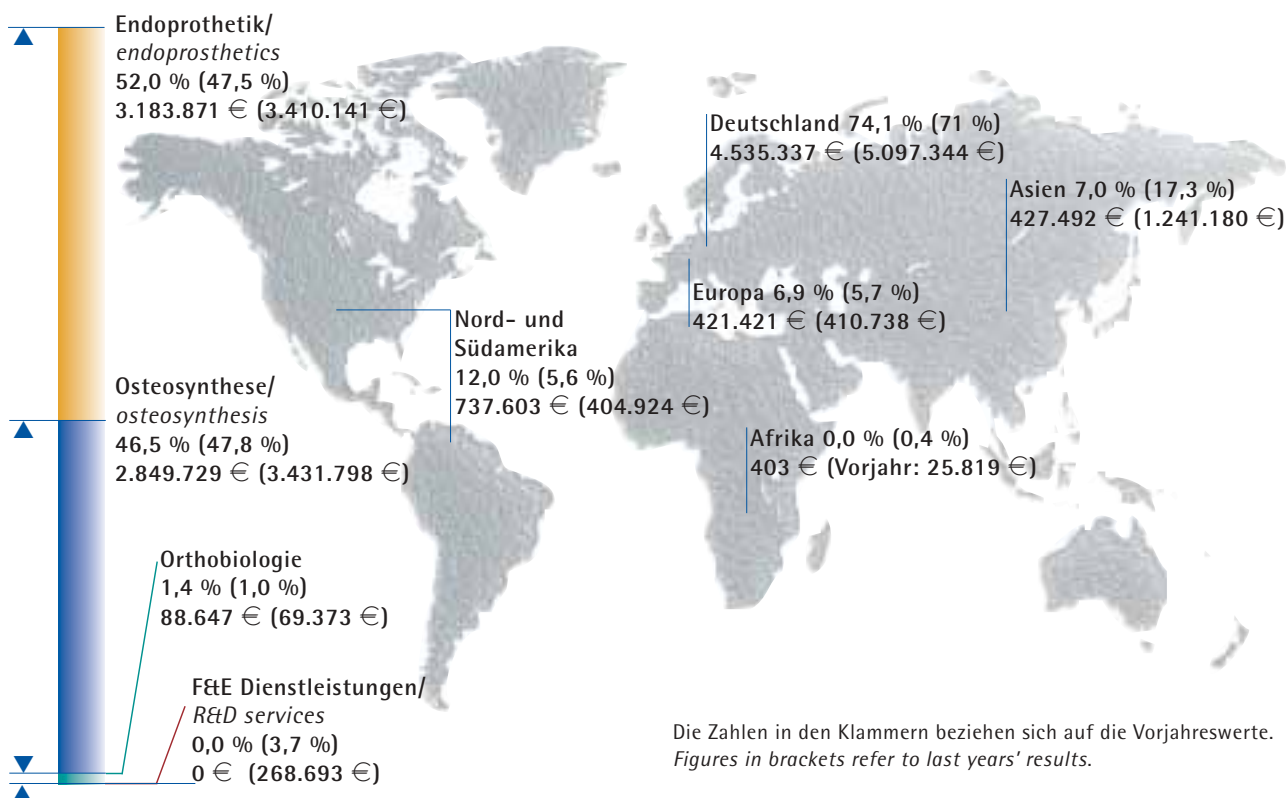
Products, Market and Sales

► *The highlight of the second quarter was the successful clinical launch of the Variofit® hip prosthesis system. The first implants went ahead in June without problems and to the satisfaction of the operating surgeons. Variofit®, which is available in both a cement and a cement-free version, comes with a precise setting of angle combinations by means of a patented grid that offers an opportunity to restore the hip anatomy in a manner appropriate to the patient and to reproduce settings. A patented extractor opens up correction possibilities.*

In the first half, the serious deterioration in the market environment led to an around 24% year-on-year decline in foreign business. Appreciation of the euro, up by around 15% on the year, was a special disadvantage in relation to suppliers from the U.S. dollar area. Given that foreign business will until further notice be determined by the euro exchange rate, aap continues to concentrate on reorganizing its sales network in the United States, the world's most important trauma market, and on business in China, which will hopefully recover and regain swift momentum after the SARS epidemic.

Our congress activities in Germany this year began with the annual conference of the Association of South German Orthopedic Surgeons in Baden-Baden. The first symposium on the Hahn revision prosthesis held at the SI Center in Stuttgart was attended well. Internationally, aap attended the congress of the Austrian Accident Surgery Society in Pörschach.

The order backlog as of June 30, 2003 totaled € 193,000 (previous year: € 120,000).



Die Zahlen in den Klammern beziehen sich auf die Vorjahreswerte.
 Figures in brackets refer to last years' results.

► Die Hauptgeschäftsfelder von aap sind die Endoprothetik und die Osteosynthese. Deren Anteile am Gesamtumsatz betragen 52,0 % (Vorjahr: 47,5 %) bzw. 46,5 % (Vorjahr: 47,8 %). Im Geschäftsfeld Orthobiologie zeigt die Vermarktung der neuen Knochenersatzstoffe erste Erfolge, es konnte jedoch nur einen sehr geringen Beitrag zum Konzernumsatz leisten. Im vierten Geschäftsfeld, der Entwicklung von Implantaten für Fremdauftraggeber als Dienstleistung wurden keine Umsatzerlöse erzielt.

Der größte Teil des Gesamtumsatzes konnte mit 74,1 % (Vorjahr: 71,0 %) im Inland erzielt werden. Die weiteren Umsätze verteilen sich auf Nord- und Südamerika 12,0 % (Vorjahr: 5,6 %), Asien 7,0 % (Vorjahr: 17,3 %), Europa 6,9 % (Vorjahr: 5,7 %) und Afrika 0,0 % (Vorjahr: 0,4 %).

Forschung & Entwicklung

► Mit der Erteilung des US-Patentes für die Traumaschulter und der Erteilung des Europa-Patentes für das röntgenfreie Zielgerät wurde das Patentportfolio von aap wesentlich gestärkt. Beide Implantate werden seit drei Jahren erfolgreich verkauft.

► aap's main business segments are endoprosthesis and osteosynthesis. They accounted for 52.0% (previous year: 47.5%) and 46.5% (previous year: 47.8%) of total sales respectively. In the orthobiology segment, marketing of the new bone replacement substances shows initial signs of success but has so far made only a very small contribution toward consolidated sales revenues. In the fourth segment, the development of implants under contract for outside clients, no sales revenues were earned.

The largest share of total revenues continued to be earned in Germany at 74.1% (previous year: 71.0%). Other sales were shared by the Americas (12% against 5.6% the previous year), Asia (7.0% vs. 17.3%), Europe excl. Germany (6.9% vs. 5.7%) and Africa (0% vs. 0.4%)

Research and Development

► aap's patent portfolio was strengthened fundamentally by the granting of a U.S. patent for the trauma shoulder and of a European patent for the X-ray free targeting device. Both implants have been sold successfully for three years.

Die biologischen Untersuchungen eines neuartigen Knochenzements mit Alternativzusätzen wurden abgeschlossen, deren Ergebnisse zusammengestellt und mit der Herstellung von Applikationswerkzeugen sowie Musterzementen für eine Tierstudie begonnen.

Im zweiten Quartal wurde im Rahmen eines vom BMBF (Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Technologie) geförderten Verbundprojektes mit der Entwicklung von Trägermaterialien für künstliche Knorpel-/Knochengewebe begonnen.

Qualitäts- und Umweltmanagement

► Das jährliche Überwachungsaudit durch die Dekra ITS Certification Services GmbH fand im zweiten Quartal 2003 statt und ergab keine Beanstandungen.

Die Zulassung der AcroPlate®, einer Platte zur Versorgung von Schulterergelenksfrakturen, in den USA ist Anfang des zweiten Quartals erfolgt.

Die Produktzulassungen für das Trauma-Schulter-System in China und das **ÆQUOS**®-Knie in Japan sind zur Einreichung bereit.

Biological tests of a new bone cement with alternative additives were concluded and their findings compiled, and work began on manufacturing application tools and sample cements for an animal study.

In the second quarter, work began on developing carrier materials for artificial cartilage and bone tissue as part of a combined project supported by the German Ministry for Education, Science, Research and Technology (BMBF).

Quality- and Environmental Management

► *The annual review audit by Dekra ITS Certification Services GmbH was carried out in the second quarter of 2003 and led to no complaints.*

Approval of AcroPlate®, a plate for treating fractures of the acromio-clavicular joint, was granted at the beginning of the second quarter in the United States.

*Product approval applications are ready for submission for the trauma shoulder system in China and the **ÆQUOS**® knee in Japan.*

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Employees

► Die Zahl der Mitarbeiter betrug per 30. Juni 2003 103, davon 88 Vollzeit- und 11 Teilzeitbeschäftigte und 4 Aushilfen (Vorjahr: 109, davon 92 Vollzeit-, 11 Teilzeitbeschäftigte und 6 Aushilfen).

► *The number of employees as of June 30, 2003 was 103, including 88 full-time, 11 part-time and 6 casual staff (previous year: 109, including 92 full-time, 11 part-time and 6 casual staff).*

Ausblick und Perspektiven

Outlook and Prospects

► In der zweiten Hälfte des laufenden Geschäftsjahres konzentrieren sich die Anstrengungen auf die Zertifizierung des neu entwickelten orthobiologischen Knochenersatzmaterials und auf den Abschluss der Entwicklung eines innovativen Knochenzementes.

► *In the second half of the current fiscal year efforts will focus on certification of the newly developed orthobiological bone replacement materials and on concluding the development of an innovative bone cement.*

Für das zweite Halbjahr 2003 erwartet der Vorstand nachdem sich die Lage durch die Bekämpfung von SARS entspannt hat, eine Wiederbelebung des Asiengeschäftes. Auch aus den USA erhofft sich aap aufgrund der kurz vor Unterzeichnung stehenden Verträge mit unserem neuen Vertriebspartner weitere Umsatzimpulse. Trotz der erwarteten positiven Geschäftsentwicklung im dritten und vierten Quartal wird diese unseres Erachtens nicht ausreichen, um die Verluste des ersten Halbjahres vollständig zu kompensieren. Unser Ziel, ein zweistelliges profitables Umsatzwachstum, werden wir daher im laufenden Geschäftsjahr voraussichtlich nicht realisieren können.

For the second half of 2003 the Management Board expects business in Asia to pick up again now that the situation has eased off with the fight against SARS. In the United States, too, aap is hopeful that further growth stimuli will result from the agreements that are shortly to be signed with our new sales partner. In spite of the positive business trend anticipated in the third and fourth quarters this upturn will not, in our view, be enough to offset fully the losses incurred in the first half. We will probably not be able to achieve our objective of double-digit profitable growth for the current financial year.

Die reform- und finanzpolitischen Entwicklungen im Gesundheitswesen verlangen von den hier tätigen Unternehmen neue Strategien und Ansätze. Durch die Gewinnung von Einkaufsgemeinschaften und Kranken-

Reform and financial trends in the healthcare sector require companies active in this segment to pursue new strategies and adopt fresh approaches. By gaining purchasing groups and hospital chains as additional sales channels, aap aims to take changes in supply structures into account. Initial promising talks have already been

hausketten als zusätzliche Absatzkanäle will aap den sich ändernden Versorgungsstrukturen Rechnung tragen. Erste erfolgversprechende Gespräche haben in diesem Zusammenhang bereits stattgefunden. Unterstützt wird dieser Ansatz durch die Konzeption von marktkonformen Produktsystemen, die die Prozesskosten der gesamten Wertschöpfungskette auf Abnehmerseite berücksichtigen.

Im Rahmen des zusammen mit den Hausbanken erarbeiteten Finanzierungskonzeptes sind alle Verträge rechtsverbindlich unterzeichnet worden. Den Abschluss aller beschlossenen Finanzierungsmaßnahmen erwarten wir noch für August 2003. Um die Unternehmensfinanzierung mittel- und langfristig sicher zu stellen, führen wir zur Zeit weitere Gespräche mit Finanzinvestoren mit dem Ziel, bis zum Jahresende ein konkretes Ergebnis zu erreichen.

held in this connection. This approach is supported by the concept of product systems that conform to the market by taking into account process costs across the entire value chain on the customer side.

As part of the financing concept drawn up jointly with the company's banks, all contracts have been signed with binding effect. We expect all the financing measures agreed to be concluded by the end of August 2003. To ensure corporate financing in the medium and long term, we are currently holding further talks with financial investors with a view to achieving a concrete result by the end of the year.

Uwe Ahrens
Vorstandsvorsitzender
President and Chief Executive Officer

Bruke Seyoum Alemu
Mitglied des Vorstandes
Member of the Board

Anteilsbesitz

Shareholdings

► Die nachstehende Tabelle zeigt den Anteilsbesitz aller Mitglieder des Aufsichtsrates und des Vorstandes an der Gesellschaft per 30. Juni 2003.

► The table below shows the shares held in the company by all members of the Supervisory Board and the Management Board as of June 30, 2003.

MITGLIEDER DES AUFSICHTSRATES/ SUPERVISORY BOARD MEMBERS	AKTIEN/SHARES	OPTIONEN/OPTIONS
Lothar Just	0	0
Klaus Kosakowski	3.000	0
Dr. Heinz Helge Schauwecker	2.966	0
Dieter Borrmann	0	0
Dr. Friedrich-Leopold Freiherr von Stechow	0	0
Prof. Dr. Dr. Reinhard Schnettler	28.094	0
<hr/>		
MITGLIEDER DES VORSTANDES/ MANAGEMENT BOARD MEMBERS	AKTIEN/SHARES	OPTIONEN/OPTIONS
Uwe Ahrens	1.321.928	44.676
Bruke Seyoum Alemu	11.520	33.506

Anhang

Annex

► Es wurden die gleichen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden wie im Konzernjahresabschluss zum 31.12.2002 angewandt.

► The same accounting and valuation methods were used as in the consolidated financial statement for the year ending Dec. 31, 2002.

Konzernbilanz

Shareholdings

nach IAS
according to IAS

ABSCHLUSS / ANNUAL REPORT
(Stichtag letzter Jahresabschluss) / (Date of last annual report)
QUARTALSBERICHT / QUARTERLY REPORT
(Stichtag aktuelles Quartal) / (Date of current quarter)

ASSETS	AKTIVA	01.01.2003-30.06.2003	01.01.2002-31.12.2002
		€	€
Current assets	Kurzfristige Vermögensgegenstände		
▪ <i>Cash and cash equivalents</i>	▪ Liquide Mittel	126.408	691.302
▪ <i>Short-term investments / marketable securities</i>	▪ Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	0
▪ <i>Trade accounts receivable</i>	▪ Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1.596.567	1.966.318
▪ <i>Accounts receivable due from related parties</i>	▪ Forderungen gegen Unternehmen im Verbundbereich	0	356.966
▪ <i>Inventories</i>	▪ Vorräte	7.958.056	8.213.603
▪ <i>Deferred tax assets</i>	▪ Latente Steuern	0	0
▪ <i>Prepaid expenses and other current assets</i>	▪ Rechnungsabgrenzungsposten und sonstige kurzfristige Vermögensgegenstände	1.690.223	2.431.587
▪ <i>Others</i>	▪ Übrige	0	0
Total current assets	Kurzfristige Vermögensgegenstände, gesamt	11.371.254	13.659.776
Non current assets	Langfristige Vermögensgegenstände		
▪ <i>Property, plant and equipment</i>	▪ Sachanlagevermögen	4.121.881	4.508.580
▪ <i>Intangible assets</i>	▪ Immaterielle Vermögensgegenstände	16.402.541	16.664.600
▪ <i>Investments</i>	▪ Finanzanlagen	301.213	381.679
▪ <i>Notes receivable / loans</i>	▪ Ausleihungen	292.404	290.158
▪ <i>Goodwill</i>	▪ Geschäfts- oder Firmenwert	3.230.554	3.362.411
▪ <i>Deferred taxes</i>	▪ Latente Steuern	2.150.970	1.416.099
▪ <i>Accounts recievable due from related parties</i>	▪ Forderungen gegen Unternehmen im Verbundbereich	371.664	0
▪ <i>Other assets</i>	▪ Sonstige Vermögensgegenstände	1.536.063	1.315.000
▪ <i>Others</i>	▪ Übrige	0	0
Total non current assets	Langfristige Vermögensgegenstände, gesamt	28.407.290	27.938.527
Total assets	Aktiva, gesamt	39.778.544	41.598.303

nach IAS
according to IAS

ABSCHLUSS / ANNUAL REPORT
(Stichtag letzter Jahresabschluss) / (Date of last annual report)

QUARTALSBERICHT / QUARTERLY REPORT
(Stichtag aktuelles Quartal) / (Date of current quarter)

LIABILITIES AND SHAREHOLDER EQUITY	PASSIVA	01.01.2003-30.06.2003	01.01.2002-31.12.2002
		€	€
Current liabilities	Kurzfristige Verbindlichkeiten		
▪ <i>Current portion of capital lease obligation</i>	▪ Kurzfristiger Anteil der Finanzleasingverbindlichkeiten	268.185	422.000
▪ <i>Short-term debt and current portion of long-term debt</i>	▪ Kurzfristige Darlehen und kurzfristiger Anteil an langfristigen Darlehen	4.087.759	8.564.607
▪ <i>Trade accounts payable</i>	▪ Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	2.219.639	1.860.386
▪ <i>Advance payments received</i>	▪ Erhaltene Anzahlungen	244.461	177.336
▪ <i>Accrued expenses</i>	▪ Rückstellungen	965.067	1.006.202
▪ <i>Deferred revenues</i>	▪ Umsatzabgrenzungsposten	0	0
▪ <i>Income tax payable</i>	▪ Verbindlichkeiten aus Ertragsteuern	86.626	18.882
▪ <i>Deferred taxes</i>	▪ Latente Steuern	0	0
▪ <i>Other current liabilities</i>	▪ Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	1.444.237	1.685.026
▪ <i>Others</i>	▪ Übrige	0	0
Total current liabilities	Kurzfristige Verbindlichkeiten, gesamt	9.315.974	13.734.439
Non current liabilities	Langfristige Verbindlichkeiten		
▪ <i>Long-term debt, less current portion</i>	▪ Langfristige Darlehen	6.101.255	2.275.960
▪ <i>Capital lease obligations, less current portion</i>	▪ Langfristige Finanzleasingverbindlichkeiten	168.237	320.000
▪ <i>Deferred revenues</i>	▪ Sonderposten für Investitionszuschüsse	412.513	492.097
▪ <i>Deferred taxes</i>	▪ Latente Steuern	0	0
▪ <i>Pension accrual</i>	▪ Pensionsrückstellungen	0	0
▪ <i>Liabilities due to affiliated companies</i>	▪ Verbindlichkeiten gegen Unternehmen im Verbundbereich	9.915	9.915
▪ <i>Others</i>	▪ Übrige	2.996.397	3.052.573
Total non-current liabilities	Langfristige Verbindlichkeiten, gesamt	9.688.317	6.150.545
▪ <i>Minority interest</i>	▪ Minderheitenanteile	-241.422	-268.984
▪ <i>With regard of a capital increase received contribution</i>	▪ Zur Durchführung der Kapitalerhöhung geleistete Einlage	100.000	0
Shareholder's equity	Eigenkapital		
▪ <i>Share capital</i>	▪ Gezeichnetes Kapital	4.764.265	4.764.265
▪ <i>Additional paid-in capital</i>	▪ Kapitalrücklage	24.543.367	24.543.367
▪ <i>Revenue reserves</i>	▪ Gewinnrücklage	313.912	313.912
▪ <i>Treasury stock</i>	▪ Eigene Anteile	0	0
▪ <i>Retained earnings / accumulated deficit</i>	▪ Bilanzgewinn / Bilanzverlust	-8.705.869	-7.639.241
▪ <i>Accumulated other comprehensive income / loss</i>	▪ Kumuliertes sonstiges Gesamtergebnis	0	0
▪ <i>Others</i>	▪ Übrige	0	0
Total shareholder's equity	Eigenkapital, gesamt	20.915.675	21.982.303
Total liabilities and shareholder's equity	Passiva, gesamt	39.778.544	41.598.303

Konzern Gewinn- und Verlustrechnung

Consolidated Statement of Income

nach IAS
according to IAS

INCOME STATEMENT	GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG
▪ Revenues	▪ Umsatzerlöse
▪ Other operating income	▪ Sonstige betriebliche Erträge
▪ Changes in inventories of finished goods and work in progress	▪ Bestandsveränderungen an fertigen und unfertigen Erzeugnissen
▪ Production for own fixed assets capitalized	▪ Andere aktive Eigenleistungen
▪ Cost of purchased materials and services	▪ Materialaufwand / Aufwand für bezogene Leistungen
▪ Personnel expenses	▪ Personalaufwand
▪ Depreciation and amortization	▪ Abschreibung auf Sachanlagen (und immaterielle Vermögensgegenstände)
▪ Other operating expenses	▪ Sonstige betriebliche Aufwendungen
▪ Others	▪ Übrige
Operating income / loss	Betriebsergebnis
▪ Interest income and expense	▪ Zinserträge / -aufwendungen
▪ Income from investments and participations	▪ Beteiligungserträge
▪ Income / expense from associated companies	▪ Erträge / Aufwendungen aus assoziierten Unternehmen
▪ Foreign currency exchange gains / losses	▪ Währungsgewinne / -verluste
▪ Other income / expenses	▪ Sonstige Erlöse / Aufwendungen
Result before income taxes (and minority interest)	Ergebnis vor Steuern (und Minderheitenanteilen)
▪ Income tax	▪ Steuern vom Einkommen und Ertrag
▪ Extraordinary income / expenses	▪ Außerordentliche Erträge / Aufwendungen
Result before minority interest	Ergebnis von Minderheitenanteilen
▪ Minority interest	▪ Minderheitenanteile
Net income / loss	Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag
▪ Net income per share (basic)	▪ Ergebnis je Aktie (unverwässert)
▪ Net income per share (diluted)	▪ Ergebnis je Aktie (verwässert)
▪ Weighted average shares outstanding (basic)	▪ Durchschnittliche im Umlauf befindliche Aktien (unverwässert)
▪ Weighted average shares outstanding (diluted)	▪ Durchschnittliche im Umlauf befindliche Aktien (verwässert)

QUARTALSBERICHT/QUARTERLY REPORT (Vergleichsquartal Vorjahr)/(comparative quarter previous year)		KUMULIERTER ZEITRAUM/QUARTERLY REPORT (Vergleichsquartal Vorjahr)/(comparative quarter previous year)	
QUARTALSBERICHT/ QUARTERLY REPORT (aktuelles Quartal)/(current quarter)		KUMULIERTER ZEITRAUM/ QUARTERLY REPORT (aktuelles Geschäftsjahr)/(current year to date)	
01.04.2003-30.06.2003	01.04.2002-30.06.2002	01.01.2003-30.06.2003	01.01.2002-30.06.2002
€	€	€	€
3.193.725	3.759.570	6.122.247	7.180.005
116.107	121.468	225.361	298.890
108.040	134.507	117.346	664.593
359.011	467.525	748.083	783.644
-1.285.380	-1.296.033	-2.232.261	-2.509.065
-961.550	-1.236.039	-1.950.799	-2.466.649
-776.200	-738.777	-1.520.636	-1.386.382
-1.310.477	-1.138.397	-2.472.380	-2.172.226
-312	-450	-613	-890
-557.036	73.374	-963.652	391.920
-315.438	-351.679	-607.953	-622.842
0	0	0	0
9.839	-77.615	-80.465	-87.757
0	-127.357	0	-82.729
-13.437	0	-36.204	0
-876.072	-438.277	-1.688.274	-401.408
522.428	44.408	649.208	-11.211
0	0	0	0
-353.644	-438.869	-1.039.066	-412.619
-11.559	-1.152	-27.562	6.354
-365.203	-440.021	-1.066.628	-406.265
-0,08	-0,09	-0,22	-0,09
-0,07	-0,09	-0,22	-0,08
4.764.265	4.764.265	4.764.265	4.764.265
4.943.013	5.016.414	4.943.013	5.016.414

Kapitalflussrechnung

Cash Flow Statement

nach IAS
according to IAS

ABSCHLUSS / ANNUAL REPORT
(Stichtag letzter Jahresabschluß) / (Date of last annual report)
QUARTALSBERICHT / QUARTERLY REPORT
(Stichtag aktuelles Quartal) / (Date of current quarter)

ASSETS	AKTIVA	01.01.2003-30.06.2003	01.01.2002-30.06.2002
Cash flow from operating activities	Cash Flow aus betrieblicher Tätigkeit erwirtschaftet	€	€
▪ Net income (before tax)	▪ Jahresergebnis (vor Steuern)	-1.688	-401
▪ Net income (after tax)	▪ Jahresergebnis (nach Steuern)	-1.039	-413
▪ Adjustments	▪ Anpassungen	0	0
▪ Others	▪ Sonstige	0	0
▪ Depreciation	▪ Abschreibung	1.601	1.474
▪ Changes in accruals	▪ Änderungen der Rückstellungen und Wertberichtigungen	26	-60
▪ Changes in liabilities	▪ Änderungen der Verbindlichkeiten	-157	494
▪ Changes in assets	▪ Änderungen des Anlagevermögens	396	-1.040
▪ Increase/decrease in special reserves with an equity portion	▪ Sonderposten für Investitionszuschüsse	-79	-68
▪ Stock options	▪ Aktienoptionen	0	340
▪ Others	▪ Sonstige	114	17
Net cash from operating activities	Aus betrieblicher Tätigkeit erwirtschaftete Zahlungsmittel	862	744
▪ Cash flow from investing activities	▪ Cash Flow aus der Investitionstätigkeit	-856	-1.053
▪ Others	▪ Sonstige	0	0
Net cash from investing activities	Für Investitionen eingesetzte Zahlungsmittel	-856	-1.053
▪ Cash flow from financing activities	▪ Cash Flow aus der Finanzierungstätigkeit	-534	-164
▪ Others	▪ Sonstige	0	0
Net cash from financing activities	Aus der Finanzierungstätigkeit erzielte Zahlungsmittel	-534	-164
▪ Increase / decrease in cash & cash equivalents	▪ Erhöhung / Verminderung der liquiden Mittel	-528	-473
▪ Currency translation	▪ Wechselkurs bedingte Veränderungen	-36	-83
▪ Cash & cash equivalents at beginning of period	▪ Liquide Mittel zu Beginn der Periode	690	1.244
▪ Cash & cash equivalents at end of period	▪ Liquide Mittel am Ende der Periode	126	688

Ergebnis gemäß DVFA/SG nach IAS

Profits adjusted according to DVFA/SG according to IAS

ASSETS	AKTIVA	01.01.2003-30.06.2003	01.01.2002-30.06.2002
		T€	T€
1. Net income / net loss	1. Periodenüberschuss / Periodenfehlbetrag	-1.039	-413
2. Acquisition-related depreciations after tax effect	2. Akquisitionsbedingte Abschreibungen mit Steuereffekt	505	713
3. Adjustment according to DVFA/SG	3. Ergebnisbereinigung gemäß DVFA/SG	0	0
4. Group income according to DVFA/SG	4. Konzernergebnis gemäß DVFA/SG	-534	300
5. Minority interests	5. Anteile konzernfremder Gesellschafter	-28	6
6. Group income according to DVFA/SG for the shareholders of the aap Implantate AG	6. Konzernergebnis gemäß DVGA/SG für die Aktionäre der aap Implantate AG	-562	306

Ohne Berücksichtigung akquisitionsbedingter Abschreibungen und Aktienoptionen/*without acquisition-related depreciations and stock options.*
Alle Angaben in 1.000 € | *all figures in € 1,000.*

Cash Earnings gemäß DVFA/SG nach IAS

Cash Earnings according to DVFA/SG according to IAS

ASSETS	AKTIVA	01.01.2003-30.06.2003	01.01.2002-30.06.2002
		T€	T€
1. Net income / net loss	1. Periodenüberschuss / Periodenfehlbetrag	-1.039	-413
2. Acquisition-related depreciations after tax effect	2. Akquisitionsbedingte Abschreibungen mit Steuereffekt	505	713
3. Depreciations on fixed assets	3. Abschreibungen auf Anlagevermögen	790	656
4. Increase / Decrease in special reserves with an equity portion	4. Zunahme / Abnahme des Sonderpostens für Investitionszuschüsse	-114	-68
5. Adjustment according to DVFA/SG	5. Ergebnisbereinigung gemäß DVFA/SG	0	0
6. Cash Earnings of the group according to DVFA/SG	6. Konzern-Cash Earnings nach DVFA/SG	142	889
7. Minority interests	7. Anteil konzernfremder Gesellschafter	-28	6
8. Cash Earnings according to DVFA/SG for the shareholders of the aap Implantate AG	8. Cash Earnings nach DVFA/SG für Aktionäre der aap Implantate AG	114	895

Ohne Berücksichtigung akquisitionsbedingter Abschreibungen und Aktienoptionen/*without acquisition-related depreciations and stock options.*
Alle Angaben in 1.000 € | *all figures in € 1,000.*

Entwicklung des Eigenkapitals

Statement of equity

nach IAS
according to IAS

	Gezeichnetes Kapital / Subscribed capital	Kapitalrücklage / Capital reserve	Gewinnrücklagen / Earning reserves Gesetzliche Rücklagen / Legal reserves	Andere Gewinnrücklagen / Other earning reserves	Unterschied aus der Währungsumrechnung / difference arising from currency conversion	Bilanzgewinn / Retained earnings	Konzernperiodenergebnis / Income of the group	Summe / Total
Stand/Status 01.01.2002	4.764	23.964	42	272	0	-3.210	0	25.832
Zuführung gemäß / Contribution according to § 272 Abs. 2 Nr.2 HGB	-	340	-	-	-	-	-	340
Konzernergebnis zum / Income of the group per 31.03.2002	-	-	-	-	-	-	-406	-406
Stand/Status 30.06.2002	4.764	24.304	42	272	0	-3.210	-406	25.766
Zuführung gemäß / Contribution according to § 272 Abs. 2 Nr.2 HGB	-	239	-	-	-	-	-	239
Konzernergebnis zum / Income of the group per 31.12.2002	-	-	-	-	-	-4.429	406	-4.023
Stand/Status 31.12.2002	4.764	24.543	42	272	0	-7.639	0	21.982
Zuführung gemäß / Contribution according to § 272 Abs. 2 Nr.2 HGB	-	-	-	-	-	-	-1.067	-1.067
Konzernergebnis zum / Income of the group per 30.06.2003	-	-	-	-	-	-	-	-
Stand/Status 30.06.2003	4.764	24.543	42	272	0	-7.639	-1.067	20.915

Alle Angaben in 1.000 € / all figures in € 1,000.

aap Implantate AG

Lorenzweg 5
12099 Berlin
Germany

Fon: +49 30 750 19 - 133

Fax: +49 30 750 19 - 111

email: aap@aap.de

Internet: www.aap.de

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Gestaltung und Satz:

deSIGN graphic - Wolfram Passlack

Abbildungen:

Titel: deSIGN graphic - Wolfram Passlack

Quarterly
2 | 2003



aap Implantate AG

